

COMHAONTUITHE IDIRINSTITIÚIDEACHA

PARLAIMINT NA hEORPA

AN COIMISIÚN

Comhaontú idir Parlaimint na hEorpa agus an Coimisiún maidir le nósanna imeachta chun Cinneadh 1999/468/CE ón gComhairle ag leagan síos na nósanna imeachta maidir le feidhmiú na gcumhachtaí cur chun feidhme arna dtabhairt don Choimisiún, arna leasú le Cinneadh 2006/512/CE, a chur chun feidhme

(2008/C 143/01)

Faisnéis do Parlaimint na hEorpa

1. De bhun Airteagal 7(3) de Chinneadh 1999/468/CE¹, cuirfidh an Coimisiún Parlaimint na hEorpa ar an eolas go rialta faoi imeachtaí na gcoistí² i gcomhréir leis na socruithe lena n-áirithítear go bhfuil an córas tarchurtha trédhearcach agus éifeachtúil agus go ndéantar an faisnéis a chuirtear ar aghaidh agus na céimeanna éagsúla den nós imeachta a shainaithint. Chuige sin, gheobhaidh sí, ag an am céanna le comhaltaí na gcoistí agus ar na téarmaí céanna, na dréachtchláir oibre do chruinnithe coiste, na dréachtbhearta cur chun feidhme arna dtíolacadh do na coistí sin de bhun ionstraimí bunúsacha arna nglacadh i gcomhréir leis an nós imeachta dá bhforáiltear le hAirteagal 251 den Chonradh, torthaí na vótála, taifid achoimre de na cruinnithe agus liostaí de na húdaráis lena mbaineann na daoine atá ainmnithe ag na Ballstáit le hionadaíocht a dhéanamh orthu.

An Clár

2. Bunóidh an Coimisiún clár ina mbeidh na doiciméid go léir a chuirtear ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa³. Beidh rochtain dhíreach ag Parlaimint na hEorpa ar an gclár sin. I gcomhréir le hAirteagal 7(5) de Chinneadh 1999/468/CE, poibleofar sonraí tagartha na ndoiciméad go léir a tharchuirtear chuig Parlaimint na hEorpa.

3. I gcomhréir leis na gealltanais atá tugtha ag an gCoimisiún ina ráiteas ar Airteagal 7(3) de Chinneadh 1999/468/CE⁴, agus tar éis na socruithe teicniúla cuí a bheith curtha i gcrích, beifear in ann na nithe seo a leanas, go háirithe, a dhéanamh trí bhíthin an chláir dá bhforáiltear i mír 2:

- na doiciméid a chlúdaítear leis an nós imeachta céanna agus aon athruithe ar an mbeart cur chun feidhme ag gach céim den nós imeachta a shainaithint go soiléir;
- léiriú a fháil faoin gcéim den nós imeachta agus faoin tráthchlár;
- idirdhealú soiléir a dhéanamh idir na dréachtbhearta a fhaigheann Parlaimint na hEorpa ag an am céanna leis na comhaltaí coiste, i gcomhréir leis an gceart chun faisnéise, agus an dréacht críochnaitheach tar éis tuairim an choiste a fháil a chuirtear ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa;

⁽¹⁾ IO L 184, 17.7.1999, lch. 23. Cinneadh arna leasú le Cinneadh 2006/512/CE (IO L 200, 22.7.2006, lch. 11).

⁽²⁾ Ar fud an Chomhaontaithe seo, measfar, maidir leis an bhfocal “coiste”, gur tagairt é do na coistí ama mbunú i gcomhréir le Cinneadh 1999/468/CE, ach amháin i gcás ina sonraítear gur tagairt do choiste eile atá ann.

⁽³⁾ Is é an spriocdháta do bhunú an chláir sin ná an 31 Márta 2008.

⁽⁴⁾ IO C 171, 22.7.2006, lch. 21.

- aon mhodhnú, i gcomparáid leis na doiciméid atá curtha ar aghaidh cheana féin chuig Parlaimint na hEorpa, a shainaithint go soiléir.

4. Más rud é, tar éis idirthréimhse a thosóidh ar theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, go dtiocfaidh Parlaimint na hEorpa agus an Coimisiún ar an gconclúid go bhfuil an córas feidhmiúil agus sásúil, déanfar tarchur na ndoiciméad go dtí Parlaimint na hEorpa le fógra leictreonach ina mbeidh nasc leis an gclár dá bhforáiltear i mír 2. Déanfar an cinneadh sin trí mhalartú litreacha idir uachtaráin an dá institiúid. I rith na hidirthréimhse, cuirfear na doiciméid ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa mar cheangaltán a ghabhann le teachtaireacht ríomhphoist.

5. Ina theannta sin, comhaontaíonn an Coimisiún dréachtbhearta sonracha lena gcuirtear ionstraimí bunúsacha chun feidhme, ar bearta iad a bhfuil tábhacht ar leith leo do Pharlaimint na hEorpa cé nár glacadh iad i gcomhréir leis an nós imeachta dá bhforáiltear le hAirteagal 251 den Chonradh, a chur ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa mar eolas agus arna iarraidh sin don choiste freagrach parlaiminteach. Iontrálfar na bearta sin sa chlár dá bhforáiltear i mír 2 agus cuirfear fógra ina leith sin chuig Parlaimint na hEorpa.

6. De bhreis ar na taifid achoimre dá dtagraítear i mír 1, féadfaidh Parlaimint an hEorpa rochtain a iarraidh ar mhiontuairiscí cruinnithe coiste⁵. Scrúdóidh an Coimisiún gach iarraidh, ar bhonn gach cáis ar leith, faoi na rialacha rúndachta atá leagtha amach in Iarscríbhinn 1 a ghabhann leis an gCreat-Chomhaontú maidir leis an gcaidreamh idir Parlaimint na hEorpa agus an Coimisiún⁶.

Doiciméid rúnda

7. Déanfar doiciméid rúnda a phróiseáil i gcomhréir leis na nósanna imeachta riaracháin inmheánacha a tharraingeoidh gach aon institiúid suas d'fhonn na ráthaíochtaí riachtanacha go léir a thabhairt.

Rúin ó Pharlaimint na hEorpa faoi Airteagal 8 de Chinneadh 1999/468/CE

8. De bhun Airteagal 8 de Chinneadh 1999/468/CE, féadfaidh Parlaimint na hEorpa a léiriú, i rún ina leagtar amach na forais ar a bhfuil sé bunaithe, go rachadh na dréachtbhearta chun ionstraim bhunúsach a chur chun feidhme, arna glacadh i gcomhréir leis an nós imeachta dá bhforáiltear le hAirteagal 251 den Chonradh, thar na cumhachtaí cur chun feidhme dá bhforáiltear san ionstraim bhunúsach sin.

9. Glacfaidh Parlaimint na hEorpa rúin den sórt sin i gcomhréir lena Rialacha Nós Imeachta; beidh tréimhse aon mhí amháin aici chun déanamh amhlaidh, dar tús an dáta a bhfaightear an dréacht críochnaitheach de na bearta cur chun feidhme sna leaganacha teanga arna gcur faoi bhráid chomhaltaí an choiste lena mbaineann.

10. Comhaontaíonn Parlaimint na hEorpa agus an Coimisiún gur cuí teorainn ama níos giorra a bhunú ar bhonn buan do chineálacha áirithe beart práinneach cur chun feidhme nach mór cinneadh a ghlacadh ina leith laistigh de thréimhse ama níos giorra ar mhaithe le dea-bhainistíocht. Baineann sé seo go háirithe le cineálacha áirithe beart a bhaineann le gníomhaíocht sheachtrach, lena n-áirítear cabhair dhaonnúil agus cabhair éigeandála, le cosaint sláinte agus sábháilteachta, le slándáil agus sábháilteacht iompair agus le díolúintí ó na rialacha maidir le soláthar poiblí. Le comhaontú idir Comhalta an Choimisiúin agus Cathaoirleach an choiste fhreagraigh pharlaimintigh leagfar síos na cineálacha beart lena mbaineann agus na teorainneacha ama is infheidhme. Féadfaidh ceachtar taobh comhaontú den sórt sin a chúlghairm aon tráth.

11. Gan dochar do na cásanna dá dtagraítear i mír 10, beidh an teorainn ama níos giorra i gcásanna práinne agus i gcás bearta a bhaineann le cúrsaí riaracháin ó lá go lá agus/nó i gcás bearta lena ngabhann

⁽⁵⁾ Féach breithiúnas Chúirt Chéadchéime na gComhphobal Eorpach an 19 Iúil 1999 i gCás T-188/97 Rothmans v Commission [1999] ECR II-2463.

⁽⁶⁾ IO C 117 E, 18.5.2006, lch. 123.

tréimhse theoranta bailíochta. D'fhéadfadh an teorainn ama sin a bheith an-ghearr i gcásanna fíorphráinneacha, go háirithe ar fhorais sláinte poiblí. Socróidh an Comhalta den Choimisiún a bheidh freagrach an teorainn ama chuí agus tabharfaidh sé nó sí an chúis leis an teorainn ama sin. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa, i gcásanna den sórt sin, nós imeachta a úsáid lena ndéantar feidhmiú Airteagal 8 de Chinneadh 1999/468/CE a tharmligean chuig an gcoiste freagrach parlaiminteach agus féadfaidh an coiste sin freagra a chur chuig an gCoimisiún laistigh den teorainn ama ábhartha.

12. A luaithe a fheictear do sheirbhísí an Choimisiúin go bhféadfadh sé nach mór na dréachtbhearta atá clúdaithe le mír 10 agus le mír 11 a chur faoi bhráid coiste, cuirfidh siad an méid sin in iúl go neamhfhoirmiúil do rúnaíocht an choiste fhreagraigh pharlaimintigh nó na gcoistí freagracha parlaiminteacha. A luaithe a bheidh dréachtbhearta tosaigh curtha faoi bhráid chomhaltaí an choiste, tabharfaidh seirbhísí an Choimisiúin fógra do rúnaíocht an choiste pharlaimintigh nó na gcoistí parlaiminteacha faoin bpráinn a bhaineann leo agus faoi na teorainneacha ama a bheidh i bhfeidhm tar éis an dréacht críochnaitheach a bheith tíolactha.

13. Tar éis do Pharlaimint na hEorpa rún dá dtagraítear i mír 8 a ghlacadh nó freagra dá dtagraítear i mír 11 a thabhairt, cuirfidh an Comhalta den Choimisiún a bheidh freagrach Parlaimint na hEorpa nó, más cuí, an coiste freagrach parlaiminteach, ar an eolas faoin ngníomhaíocht a bheartaíonn an Coimisiún a ghlacadh ina leith.

14. Déanfar sonraí de bhun mhíreanna 10 go 13 a iontráil sa chlár.

An nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú

15. I gcás ina bhfuil feidhm ag an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú, agus tar éis na vótála sa choiste, cuirfidh an Coimisiún Parlaimint na hEorpa ar an eolas faoi na teorainneacha ama is infheidhme. Faoi réir mhír 16, ní thosóidh na teorainneacha ama sin go dtí go mbeidh na leaganacha teanga go léir faighte ag Parlaimint na hEorpa.

16. I gcás ina bhfuil feidhm ag teorainneacha ama níos giorra (Airteagal 5a(5)(b) de Chinneadh 1999/468/CE) agus i gcásanna práinne (Airteagal 5a(6) de Chinneadh 1999/468/CE), tosóidh na teorainneacha ama ón dáta a bhfaigheann an Pharlaimint an dréacht críochnaitheach de na bearta cur chun feidhme sna leaganacha teanga a cuireadh faoi bhráid chomhaltaí an choiste, mura rud é go gcuireann Cathaoirleach an choiste pharlaimintigh ina choinne sin. In aon chás, féachfaidh an Coimisiún le gach leagan teanga a chur ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa a luaithe is féidir. A luaithe is a fheictear do sheirbhísí an Choimisiúin go bhféadfadh sé nach mór dréachtbhearta atá clúdaithe le hAirteagal 5a(5)(b) nó (6) a chur faoi bhráid coiste, cuirfidh siad an méid sin in iúl go neamhfhoirmiúil do rúnaíocht an choiste fhreagraigh pharlaimintigh nó na gcoistí freagracha parlaiminteacha.

Seirbhísí airgeadais

17. I gcomhréir lena ráiteas maidir le hAirteagal 7(3) de Chinneadh 1999/468/CE, geallann an Coimisiún, i ndáil le seirbhísí airgeadais:

- a chinntiú go ndéanfaidh oifigeach an Choimisiúin atá i gceannas ar chruinniú coiste Parlaimint na hEorpa a chur ar an eolas, arna iarraidh sin don Pharlaimint, tar éis gach cruinnithe faoi aon phlé a bhaineann le dréachtbhearta cur chun feidhme a cuireadh faoi bhráid an choiste sin;
- freagra ó bhéal nó freagra i scríbhinn a thabhairt ar aon cheisteanna maidir le plé i ndáil le dréachtbhearta cur chun feidhme a cuireadh faoi bhráid coiste.

Ar deireadh, cinnteoidh an Coimisiún go ndéanfar na gealltanais a tugadh ag suí iomlánach na Parlaiminte an 5 Feabhra 2002⁷ agus a athluadh ag a suí iomlánach an 31 Márta 2004⁸, mar aon leis na gealltanais sin dá dtagraítear i bpointí 1 go 7 de litir an 2 Deireadh Fómhair 2001⁹ ón gCoimisinéir Bolkestein chuig Cathaoirleach Choiste Parlaimint na hEorpa um Ghnóthaí Eacnamaíocha agus Airgeadais a urramú i leith na hearnála iomláine seirbhísí airgeadais (lena n-áirítear urrúis, bainc, árachas, pinsin agus cuntasáíocht).

Féilire d'obair na Parlaiminte

18. Ach amháin i gcás ina bhfuil feidhm ag teorainneacha ama níos giorra nó i gcásanna práinne, beidh aird ag an gCoimisiún, agus é ag tarchur dréachtbhearta cur chun feidhme faoin gComhaontú seo, ar thréimhsí sosa Parlaimint na hEorpa (geimhreadh, samhradh agus na toghcháin Eorpacha), chun a chinntiú go mbeidh an Parlaimint in ann a cuid sainchumas a fheidhmiú laistigh de na teorainneacha ama atá leagtha amach i gCinneadh 1999/468/CE agus sa Chomhaontú seo.

Comhar idir Parlaimint na hEorpa agus an Coimisiún

19. Léiríonn an dá institiúid go bhfuil siad ullamh chun cabhrú lena chéile d'fhonn lán-chomhar a chinntiú agus iad ag déileáil le bearta sonracha cur chun feidhme. Chun na críche sin, déanfar teagmhálacha cuí a bhunú ar leibhéal riaracháin.

Comhaontuithe roimhe seo

20. Cuirtear an Comhaontú seo, leis seo, in ionad Chomhaontú 2000 idir Parlaimint an hEorpa agus an Coimisiún maidir le nósanna imeachta chun Cinneadh 1999/468/CE ón gComhairle¹⁰ a chur chun feidhme. Measann Parlaimint na hEorpa agus an Coimisiún go ngabhann an comhaontú seo ionad na gcomhaontuithe seo a leanas agus dá bhrí sin nach bhfuil aon éifeacht acu a mhéid a bhaineann na comhaontuithe sin leis an bParlaimint agus leis an gCoimisiún: comhaontú Plumb/Delors 1988, comhaontú Samland/Williamson 1996 agus modus vivendi 1994¹¹.

⁽⁷⁾ IO C 284 E, 21.11.2002, lch. 19.

⁽⁸⁾ IO C 103 E, 29.4.2004, lch. 446 agus Tuarascáil Focal ar Fhocal (CRE) ar Imeachtaí do shuí iomlánach na Parlaiminte an 31 Márta 2004, faoi 'Vóta'.

⁽⁹⁾ IO C 284 E, 21.11.2002, lch. 83.

⁽¹⁰⁾ IO L 256, 10.10.2000, lch. 19.

⁽¹¹⁾ IO C 102, 4.4.1996, lch. 1.